

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">WG #3 on Local Democracy Minutes of the meeting from 20/09/2018, time 11.00 Council of Europe Office in Ukraine</p> | <p style="text-align: center;">Робоча група №3 з питань місцевої демократії Протокол зустрічі 20.09.18 11.00 Офіс Ради Європи в Україні</p> |
| <p><u>List of participants:</u> Svitlana Hryshchenko (Council of Europe), Oksana Kosenko (UNDP), Oleksii Orlovskiy (IRF/‘Democratic Practice’ Program Initiative), Oksana Pavliuk (MinRegion), Yuriy Kotok (MinRegion), Maksym Lykyniuk (USAID/“Citizens in Action” Project), Ihor Abramiuk (OTC Association), Serhiy Shevel (OTC Association), Volodymyr Parkhomenko (AUC), S. Oliynyk (ULEAD/GIZ), Iulia Lokshyna (Donor Board Secretariat).</p> | <p><u>Учасники:</u> Світлана Грищенко (Рада Європи), Оксана Косенко (ПРООН), Олексій Орловський (IRF/ Програмна ініціатива «Демократична практика»), Оксана Павлюк (Мінрегіон), Юрій Коток (Мінрегіон), Максим Лукинюк (USAID/Проект “Громадяни в дії”), Ігор Абрамюк (АОТГ), Сергій Шевель (АОТГ), В. Пархоменко (АМУ), С. Олійник (ULEAD/GIZ), Юлія Локшина (Секретаріат Ради донорів).</p> |
| <p><u>Agenda:</u> 1. <u>Deliberation of the text of the Territorial Community Sample Statute, drafted by MinRegion</u> 2. <u>Other issues, which require coordination, further steps and date of the next meeting</u></p> | <p><u>Порядок денний:</u> 1. <u>Обговорення тексту примірного статуту територіальної громади, підготовленого Мінрегіоном.</u> 2. <u>Інші питання, що вимагають координації, подальші кроки та дата наступної зустрічі.</u></p> |

| | |
|--|---|
| <p>WG Meeting Results <u>1. Deliberation of the text of the Territorial Community Sample Statute, drafted by MinRegion</u> <u>S. Hryshchenko</u> greeted the members of the Working Group and presented the agenda of the meeting, namely, the aim of today’s meeting, i.e. deliberation and issuing comments to the text of the Territorial Community Sample Statute, which had been drafted by MinRegion. <u>O. Pavliuk</u> presented the text of the Territorial Community Sample Statute noting that it will not be approved by MinRegion,</p> | <p>Результати зустрічі <u>1. Обговорення тексту примірного статуту територіальної громади, підготовленого Мінрегіоном.</u> <u>С. Грищенко</u> привітала учасників робочої групи та представила порядок денний засідання, зокрема, ціль сьогоднішньої зустрічі – обговорення та надання коментарів до тексту примірного статуту територіальної громади, що був розроблений Мінрегіоном. <u>О. Павлюк</u> представила текст примірного статуту територіальної громади, зазначивши, що він не буде</p> |
|--|---|

but will rather act as methodological recommendations for the communities. This text will be published in October on the website of MinRegion and the decentralization website as well as spread among the communities.

O. Orlovskiy agreed with the fact that it should not be officially approved and that it should exist in the form of methodological recommendations. He emphasized some additional points which should rather be added:

- terminology (who are members and communities), terms
 - to add that a statute is a legally binding document unless it contradicts the law
 - to add points explaining what will happen in case of inconsistencies between the acts of population self-organization bodies and norms of the Statute
 - to add a point about symbolics
 - points about honorable titles (the honorable citizen, etc.)
 - to determine who is a member of a territorial community, who has the rights and obligations
 - to include a chapter on the administrative-territorial structure

 - to add about the facilitation of sustainable development of a community and its settlements
 - to add about the liquidation of population self-organization bodies
 - to add points about religious groups
- To add about the observation of rights and obligations of citizens who temporarily reside on the territory of a community.

O. Pavliuk thanked the speaker for his important comments and promised to take into consideration some of them. At the same time, points about honorable titles and the administrative-territorial structure will not be included at this point.

затверджений Мінрегіоном, а буде діяти у формі методичних рекомендацій для громад. Даний текст буде оприлюднений у жовтні на сайті Мінрегіону та сайті децентралізації, поширюватися серед громад.

О. Орловський погодився із тим, що його не варто затверджувати, щоб він, натомість, існував у формі методичних рекомендацій. Він зупинився на додаткових моментах, які варто було б додати:

- термінологія (хто такі члени ти громади), терміни
- додати, що статут є обов'язковим до виконання, якщо не протирічить закону
- додати про те, що буде у разі невідповідності актів ОСН нормам статуту

- додати пункти про символіку
- пункти про почесні відзнаки (почесний громадянин, тощо)
- визначити, хто є членом територіальної громади, на кого поширюються права і обов'язки
- включити розділ про адміністративно-територіальний устрій
- додати про сприяння сталому розвитку громади та її населених пунктів
- додати про ліквідацію ОСН

- додати пункти щодо релігійних груп
- додати про повагу до прав та обов'язків громадян, які тимчасово проживають на території громади.

О. Павлюк подякувала за важливі коментарі та пообіцяла деякі врахувати. У той же час, пункти щодо відзнак та розділ щодо адміністративно-територіального устрою поки що не будуть включені.

| | |
|---|---|
| <p><u>M. Lukyniuk</u> suggested including the additions into the text of the Statute.</p> <p><u>V. Parkhomenko</u> suggested following changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to add points on taking into consideration the historical peculiarities (is such terminology appropriate?) - to substitute the rule of law with the rule of legislation - to add points on titles and distinctions and suggest the selection criteria in the comments <p><u>S. Oliynyk</u> thanked for taking into consideration the recommendations of the ULEAD Program.</p> <p><u>O. Kosenko</u> also thanked for taking into consideration the proposals of the UNDP Program.</p> <p><u>Yu. Kotok</u> once again presented the Statute, which is a mini constitution of a community, and noted that currently there is a possibility to submit proposals to the Government Activity Program for 2019 and to the MinRegion Action Plan.</p> <p><u>Decided:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Once again, to send the text of the Sample Statute to the members of the group for editing - To send the text of the Sample Statute to the Civil Society Institute, the Association for facilitation of population self-organizations and to ask them to give their commentaries. - To submit all the comments to the text of the statute by September 28, 2018 | <p><u>М. Лукинюк</u> запропонував включити додатки до тексту статуту.</p> <p><u>В. Пархоменко</u> запропонував наступні коментарі:</p> <ul style="list-style-type: none"> - додати пункти щодо врахування історичних особливостей (чи доцільна така термінологія) - верховенство права замінити на верховенство закону - додати пункти щодо нагород і дати варіанти вибору у примітках <p><u>С. Олійник</u> подякувала за врахування коментарів від програми ULEAD.</p> <p><u>О. Косенко</u> теж подякувала за врахування пропозицій програми ПРООН.</p> <p><u>Ю. Коток</u> ще раз представив статут, який є міні конституцією громади та зазначив, що наразі приймаються пропозиції до Програми діяльності Уряду на 2019 рік та Плану дій Мінрегіону.</p> <p><u>Вирішили:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Надіслати ще раз текст примірного статуту для правок учасникам групи - Надіслати текст примірного статуту Інституту громадянського суспільства, Асоціації сприяння самоорганізації населення та запропонувати їм надати коментарі - Надіслати усі коментарі до тексту статуту до 28 вересня 2018 року включно |
| <p><u>2. Other issues, which require coordination, further steps and</u></p> | <p><u>2. Інші питання, що вимагають координації, подальші кроки</u></p> |

| | |
|---|---|
| <u>date of the next meeting</u> The next meeting will take place when necessary. | <u>та дата наступної зустрічі.</u> Наступна зустріч відбудеться за необхідності. |
|---|---|

Minutes drafted by Iulia Lokshyna (Donor Board Secretariat) Minutes approved by Svitlana Gryshenko, Olena Ursu (WG Coordinators)

Kyiv, 20/09/18